

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Trésor - Cod. Karlsruhe 391**

**Latini, Brunetto**

**[S.l.], [14. Jahrh.]**

Ci commence de Ethique d'Aristote

[urn:nbn:de:bsz:31-111711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-111711)

dont chascun uaut a la uie  
e des homes. por biaute et  
por delit et por uertu. car  
nule pierre n'est chere ce  
por cestes .iij. choses non.  
et cest enseignement sen  
sus les .iij. vertus ancieus  
Dont la premiere est pru  
dence qui est senefice por  
le charbonde qui en lumi  
ne de nuit et resplendit  
sur totes pierres. La seco  
de est atemperance qui est  
senefice por le saphir qui  
porte celestial color et est  
plus graciose que pierre  
du monde. La tierce est  
force. qui senefice le diam  
ant qui est si fort q il rom  
pe et peice totes pierres  
et tos metaus et par poi  
quil n'est chose que il pui  
sse douter. La quarte uer  
tu est iustice qui senefice  
esmeraude qui est la plus  
usee uertus. et la plus be  
le chose que oil tome pe  
ust ueoir. Ces sont les  
treis cheres pierres du  
tresor. Ja soit ce que il soit

tot plains des autres pier  
res qui ont aucune uail  
lance selonc ce que le bon  
entendeor puet ueoir et  
conouistre as paroles que  
maistre bynet latin esct  
en cest liure. Mais tout  
auant uiaut il fonder son  
edifice sur le liure de aris  
tote. Et il len translate  
ia de latin en romans et  
le metra au comencement  
de la seconde partie du li  
ure. **Ci comence de Etique**

**T**ous ars **cccc. ij.**  
et totes doctrines  
et totes hores. et tos ter  
mines sont por querre  
aucun bien. Donques di  
sient bien les philolofes  
que ce que toutes choses  
desirent est le bien selonc  
diuerses ars les fines sont  
diuerses. Et celes fines  
en oyes. et teles sunt ce  
qui ensuit por les euures  
Et por ce sont comues les  
ars et les euures ala fin  
chascune. Car medicine  
a une fin ce est sante. et la

fin de bataille a la fin por  
 quoy en fu trouee victoire  
 Et sont aucunes ars qui  
 sont generaus .et aucu  
 nes sont sans deuision  
 et por ce sunt les unes  
 sous les autres si com est  
 science et cheualiere qui  
 est generaus et de sous  
 lui sont autres sciences  
 particuliers ce est la sci  
 ence de faire fians . Seles  
 especes . et toutes les au  
 tres choses qui enseignēt  
 a faire chose qui abataille  
 ont besoigne . Et les autres  
 vniuersels sont plus dig  
 nes que les autres por ce  
 que les particuliers sont  
 trouees por les uniuersels  
 et tot autrēsi come les cho  
 ses qui sont faites por na  
 ture est une derrieme cho  
 se a quoy la nature entēt  
 finalment . Autrēsi es cho  
 ses qui sont faites p art  
 est une final chose a quoy  
 sont ordenees nestotes  
 les choses de cel art . en si  
 com celui qui trait au se

ing a celui signal por son  
 adretement tot autrēsi a  
 chascune art une final +  
 chose qui adresee les euures  
 Ci dit ton governemē de  
**D**onques li laate . iij .  
 ars qui enseigne  
 la cite agouerner est prin  
 cipal et soueraine et dame  
 de totes ars . por ce que de  
 sous lui sont contenues  
 mais il ya honorables +  
 ars si com est rectorique  
 et la science de faire ost . et  
 de gouerner sa mamee .  
 Et encoze est ele noble  
 por ce que ele met en or  
 dre et adresse totes ars q  
 sous lui sont . Et le sien  
 cōpliment et la fin si est  
 fin et cōpliment des +  
 autres Donques le bien  
 delome est por ce que ele  
 contraint de non mau +  
 faire . Le droit enseigne  
 ment si est que lom aille  
 selonc ce que la nature  
 peut souffrir . Ce est adi  
 re que celui qui enseigne  
 a giometrie doit aler par

